DOMSTOLENS DOM
24. maj 1988 *

I sag 307/86,

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, ved juridisk konsulent i Kommissionen Jean Amphoux, og med valgt adresse i Luxembourg hos Georges Kremlis, Kommissionens Juridiske Tjeneste, Jean Monnet-bygningen, Kirchberg,

sagsøger,

mod

Kongeriget Belgien, ved udenrigsministeren, der møder ved Jan Devadder, konsulent for Udenrigsministeriet, Ministeriet for Udenrigshandel og Udviklingsarbejde, og med valgt adresse i Luxembourg på den belgiske ambassade, 4, rue des Girondins, résidence Champagne,

sagsøgt,

hvori der er nedlagt påstand om, at det statueres, at Kongeriget Belgien har undladt at opfylde sine forpligtelser i henhold til Traktaten, idet det ikke inden for den fastsatte frist har gennemført de nødvendige ved lov, anordning eller administrativt fastsatte forskrifter for at efterkomme Rådets direktiv 82/714 af 4. oktober 1982 om indførelse af tekniske forskrifter for fartøjer på indre vandveje,

har

DOMSTOLEN,

sammensat af præsidenten Mackenzie Stuart, afdelingsformændene G. Bosco og G. C. Rodríguez Iglesias, dommerne T. Koopmans, U. Everling, Y. Galmot, C. Kakouris, R. Joliet og F. Schockweiler,

generaladvokat: J. Mischo
justitssekretær: B. Pastor, fuldmægtig

* Processprog: Fransk.

på grundlag af retsmøderapporten og efter mundtlig forhandling den 17. marts 1988,

og efter at generaladvokaten har fremsat forslag til afgørelse den 17. marts 1988,

afsagt følgende

Dom

1 Ved stævning indgivet til Domstolens Justitskontor den 5. december 1986 har Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber i henhold til EØF-Traktatens artikel 169 anlagt sag med henblik på anerkendelse af, at Kongeriget Belgien har undladt at opfylde sine forpligtelser i henhold til Traktaten, idet det ikke inden for den fastsatte frist har gennemført de nødvendige ved lov, anordning eller administrativt fastsatte forskrifter for at efterkomme Rådets direktiv 82/714 af 4. oktober 1982 (EFT L 301, s. 1) om indførelse af tekniske forskrifter for fartøjer på indre vandveje.

2 Direktiv 82/714 har til formål at fastsætte fælles regler om tekniske forskrifter for fartøjer på indre vandveje. Gennemførelsen af disse fælles regler var allerede fastsat i Rådets direktiv 76/135 af 20. januar 1976 (EFT L 21, s. 10) om gensidig anerkendelse af fartattester for fartøjer på indre vandveje. I henhold til artikel 22 i direktiv 82/714 skulle medlemsstaterne senest den 1. januar 1985, efter høring af Kommissionen, træffe de nødvendige foranstaltninger for gennemførelsen af dette direktiv.

3 Da Kommissionen ikke inden for den fastsatte frist havde fået meddelelse om foranstaltninger til gennemførelse af direktivet fra den belgiske regering, tilsendte den den 3. juni 1985 regeringen sin åbningsskrivelse med anmodning om bemærkninger inden for en frist på to måneder. Den belgiske regerings bemærkninger fremkom den 3. september 1986, men Kommissionen fandt dem ikke tilfredsstillende,

hvorfor den den 3. juni 1986 fremsatte sin begrundede udtalelse. Da denne udtalelse er forblevet ubesvaret, har Kommissionen anlagt nærværende traktatbrudssøgsmål.

4 Vedrørende sagens faktiske omstændigheder, retsforhandlingernes forløb samt parternes anbringender og argumenter henvises til retsmøderapporten. Disse omstændigheder omtales derfor kun i det følgende, såfremt det på de enkelte punkter er nødvendigt for forståelsen af Domstolens argumentation.

5 Den belgiske regering har anerkendt, at den endnu ikke har indført de nødvendige nationale foranstaltninger til gennemførelse af direktivet. Den har anført, at problemer med at udpege den myndighed, der skal have kompetence til at udstede de af direktivet indførte fællesskabscertifikater om overensstemmelse med kravene, samt den nødvendige samordning af de forskellige nationale regler, har forsinket udarbejdelsen af et forslag til kongelig anordning til gennemførelse af direktivet i belgisk ret. Under retsmødet har den anført, at forslaget er blevet udarbejdet, men at gennemførelsen er blevet forsinket af nye vanskeligheder.

6 Det bemærkes i denne forbindelse, at en medlemsstat ifølge Domstolens faste praksis ikke kan påberåbe sig bestemmelser, praksis eller forhold i sin nationale retsorden som begrundelse for ikke at overholde forpligtelser eller frister i henhold til direktiver.

7 Det må følgende fastslås, at Kongeriget Belgien ved ikke inden for den fastsatte frist at have gennemført de nødvendige foranstaltninger for at efterkomme Rådets direktiv 82/714 af 4. oktober 1982 om indførelse af tekniske forskrifter for fartøjer på indre vandveje har undladt at opfylde sine forpligtelser i henhold til Traktaten.

Sagens omkostninger

8 I henhold til procesreglementets artikel 69, stk. 2, dømmes den tabende part til at betale sagens omkostninger. Da Kongeriget Belgien har tabt sagen, bør det derfor betale omkostningerne.

På grundlag af disse præmisser

udtaler og bestemmer

DOMSTOLEN

1) **Ved ikke inden for den fastsatte frist at have gennemført de nødvendige foranstaltninger for at efterkomme Rådets direktiv 82/714/EØF af 4. oktober 1982 om indførelse af tekniske forskrifter for fartøjer på indre vandveje har Kongeriget Belgien undladt at opfylde sine forpligtelser i henhold til Traktaten.**

2) **Kongeriget Belgien betaler sagens omkostninger.**

Mackenzie Stuart Bosco Rodríguez Iglesias Koopmans

Everling Galmot Kakouris Joliet Schockweiler

Afsagt i offentligt retsmøde i Luxembourg den 24. maj 1988.

J.-G. Giraud
Justitssekretær

A. J. Mackenzie Stuart
Præsident